

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 10 (1940-1941)
Heft: 3

Artikel: Pagine dei giovani : filastrocca dei marroni
Autor: Maranta, Renato
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-11776>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Filastrocca dei marroni.

I. (Ol Lüis):

*Ch'ol scarpaga ol temp
de feurè gelò;
a dig bè chescst vent,
pö frecc da tüt co.*

II.

*Poc casctegn chescst an
là là, ma dal sac
mo tön do, tre man
a cösc; mo sent « pak ».*

III. (L'andin):

*A sera in tol stro',
ol gerl pcièn de fegn
per dag giù al bo',
cuand a vecc on segn*

IV.

*ch'o vegn da la carà
« A'v scpec, o disc vün,
scta sera giü a ca;
go là i marron brün'!*

V.

*Dolsc Lüis, a dig:
grazi dol pciagè;
a vegn bè, tol crè?
prim, i jö a lig —*

VI. (Ol Lüis):

*O'èt facc begin, andin,
a mia dim de no:
gnent de ma, a la fin,
senza rivà ai do*

VII.

*de v'gnì pelà on peir
de casctegn al ceir
dol noset fogolà.
Pciù d' sa in ti tesct*

VIII.

*o ghera ol mè pa'
ch'al di d' San Martin
fora dal cügin
d' Bügian, ai prim ca',*

IX.

*la cadol di legn
col sac d' formenton,
a vignì da Gron,
drè a 'n gros casctegn*

X.

*begin secondüda là,
og' dava ol bon di,
no bisacca insci
per fas regalà.*

XI. (L'andin):

*Ma tascpö ch'adès
con tüt chisct scpavent
modern i vo' ves
o m'è nacc i dent.*

XII.

*Ghign, bon sang' os fà.
d'incö, gnanc on bris;
tüt altar i fescst
ol viv, tüt, Lüis.*

RENATO MARANTA

N. B. — Destinato ad essere cantato, questo breve dialogo tra Luigi e la vecchietta (andin: zia, anche prozia?).